"Sasara Danavvē" (The Land of Saṃsāra)

lyrics by Ven. Rembukana Siddhartha Maha Thero; music and vocals by Amaradeva English translation by Ven. Tapovanaya Sutadhara Thero

sasara danavvē apa yana gamanē buduhimisevanē sihila läbēvā On our journey in the land of saṃsāra, let us feel the coolness beneath the Buddha's shadow.

sara danavvē duk piḍā viñde navātān soyā apa yane vā Having suffered in the land of saṃsāra, we are looking for a place to rest.

ē yana gamanē kotäneke di hō bududhimi sevanē sihila läbēvā Everywhere along the journey let us feel the coolness beneath the Buddha's shadow.

danimi häñdinnemi dik bava gimanē

I know and have recognized the suffering arising from the heat of [repeated] becoming.

nivami nivannemi dika bava gimenem

I extinguish and will extinguish the suffering arising from the heat of [repeated] becoming.

sarami sarannemi sadahamsaranē

I remember and will remember the refuge of the Doctrine.

gayami gayannemi budu guna varunē

I sing and will sing the elaboration of the Buddha's virtues.

malakin malaketa pāvenasuvanday

There is a fragrance that floats from flower to flower.

pahanin pahanata dälvena eliyay

There is a light that is lit from lamp to lamp.

savanin savanata yāvana mihiray

There is a sweetness that goes from ear to ear.

añdurin eliyeta yana mini pahanay

The [light of the] gemstone lamp brings light to the darkness.

sasara danavvē apa yana gamanē buduhimi sevanā sihila läbēvā On our journey in the land of saṃsāra, let us feel the coolness beneath the Buddha's shadow.